

- jannulla d-deċiżjoni tas-17 ta' Diċembru 2012, innotifikata fit-18 ta' Diċembru 2012, li permezz tagħha l-Awtorità tal-Hatra ċaħdet l-ilment tar-rikorrent li kien ressaq fl-10 ta' Ottubru 2012 bir-referenza R/566/12;
- jikkundanna lill-konvenuta thallas, bhala kumpens għad-danni morali u materjali u għall-hsara għall-karriera tar-rikorrent, li giet evalwata b'mod simboliku għal EUR 1, l-ammont ta' EUR 20 000, bla hsara għal kwalunkwe żieda jew tnaqqis li jistgħu jintalbu fil-mori tal-kawża;
- fi kwalunkwe każ, jikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż kollha, skont l-Artikolu 87(1) Regoli tal-Proċedura tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.

—————

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Marzu 2013 — ZZ vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-28/13)

(2013/C 207/94)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: E. Boigelot, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Annulament tad-deċiżjonijiet li għal bosta drabi tinżamm parti mis-salarji tar-rikorrent għax-xhur ta' Ġunju, Lulju, Awwissu, Settembru u Ottubru 2012.

Talbiet tar-rikorrent

- jannulla n-nota tas-6 ta' Lulju 2012, li permezz tagħha l-PMO informa lir-rikorrent bid-deċiżjoni tiegħu li jsegwi r-rakkomandazzjoni tal-OLAF tat-30 ta' Marzu 2012 u jippreċiża (i) li rkupra EUR 5 530 mis-salarju tiegħu ta' Ġunju 2012 (ammonti indebiti ta' allowances), (ii) li ser jitnaqqsu EUR 3 822,80 mis-salarju tiegħu tax-xahar ta' Lulju 2012 (interessi moratorji fuq l-ammonti indebiti), u (iii) li ser jitnaqqsu EUR 2 372 (rimbors ta' spejjeż mediċi) u EUR 699.20 (interessi moratorji) mis-salarju tiegħu tax-xahar ta' Awwissu 2012;
- jannulla ż-żammiet mis-salarju tar-rikorrent magħmula fix-xhur ta' Ġunju, Awwissu, Settembru u Ottubru 2012 u, jekk ikun neċessarju, f'kull xhar iehor b'eżekuzzjoni tad-deċiżjoni kkontestata;
- jannulla n-nota tal-10 ta' Lulju 2012 li titlob li tinżamm somma totali ta' EUR 3 071,20 mill-paga tiegħu għax-xahar ta' Awwissu 2012 permezz ta' għid wiehed, jew jekk l-ammont tad-dejn kelli jkun għoli wisq biex jinżamm f'darba biss, permezz ta' qsim tar-rimbors fuq bosta xhur;

- jannulla n-nota tal-20 ta' Lulju 2012 li permezz tagħha r-rikorrent gie informat li d-diviżjoni tiegħu ma kinitx f'pożizzjoni li tpoġġi f'kodiċi, għall-paga ta' Lulju, l-irkupru tas-somma ta' EUR 3 822,80 li tikkorrispondi għall-interessi moratorji, u li dan l-ammont ser jingabar integralment mis-salarju tax-xahar ta' Ottubru 2012, wara l-irkupri magħmula f'Awwissu u f'Settembru 2012;
- jannulla parzjalment id-deċiżjoni adottata fis-17 ta' Diċembru 2012 u nnotifikata fl-istess jum, inkwantu din tiċhad l-ilment tar-rikorrent fir-rigward tal-allowances ta' kuljum u tal-penali għal dewmien inkwistjoni;
- jikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas ta' interessi moratorji mix-xhur ta' Ġunju 2012 fuq EUR 5 530, ta' Awwissu 2012 fuq l-ewwel ammont ta' EUR 1 535,60, ta' Settembru 2012 fuq EUR 1 535,60 addizzjonali u ta' Ottubru 2012 fuq EUR 3 822,80, u dan sakemm dawn is-somma jithallsu lura, peress li permezz tar-rimbors ta' EUR 3 071,20 imwettaq bil-paga ta' Jannar 2013, l-interessi moratorji ma għadhomx iktar dovuti minn dan ir-rimbors;

- jikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

—————

Rikors ipprezentat fit-28 ta' Marzu 2013 — ZZ vs EMA

(Kawża F-29/13)

(2013/C 207/95)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: S. Orlandi, J.-N. Louis, D. Abreu Caldas, avukati)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

L-annulament tad-deċiżjoni li ma jiggeddidx il-kuntratt ta' membru tal-persunal temporanju tar-rikorrent u t-talba għad-danni.

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni tat-30 ta' Awwissu 2012 li ma jiggeddidx il-kuntratt tar-rikorrent, li jtemm ir-relazzjoni ta' xogħol tiegħu tat-30 ta' April 2013 u li jqiegħdu fuq leave mhux volontarju;
- tannulla d-deċiżjoni tas-26 ta' Frar 2013 li tiċhad it-talba għat-tigdid tal-kuntratt;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż kif ukoll għall-hlas lir-rikorrent ta' EUR 25 000 għad-danni morali fil-konfront tiegħu.